

USB Flash Drive

Operating Instructions

Kullanma kılavuzu

사용설명서

使用説明書

使用说明书

تعليمات التشغيل

MICROVAULT™

USM4GP/8GP/16GP/32GP/64GP

USM4GR/8GR/16GR/32GR

© 2011 Sony Corporation Printed in China

Operating Instructions can be downloaded from the website.

<http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/>

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管

English Data storage media

WARNING

Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For Customers in Asia Pacific Region

For MICRO VAULT™ USB Flash Drive only

Limited warranty for Customer in Asia Pacific region.

If this product proves defective in workmanship or materials when used in accordance with the guidelines and conditions presented in the instruction manual, Sony will replace this product with an equivalent product free of charge within 2 years after purchase date. This warranty is subject to the conditions indicated herein. Sony shall not be liable for loss or damage to data stored in the product howsoever caused.

NOTE: "FOR YOUR PROTECTION"

Please retain your original sales receipt to receive warranty coverage. For more information on Sony Authorized Service Centers, please access the "Support Network" section in the following web site.

<http://www.sony-asia.com/support>

For Australia and New Zealand

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. Under Australian Consumer Law you are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. For New Zealand, the Consumer Guarantees Act applies.

For contact information visit www.sony.com.au

Basic Operation

Be careful when handling the device after extended periods of use as the surface may be hot.

If the device is not recognized by the computer or host device you are using, remove the device, shutdown or restart your computer or host device, and try plugging the device again.

Installing:

Plug the device into the USB port on your computer to play.

Disconnecting:

Please remove the device properly following the proper procedure depending on the OS. Otherwise, data may not be recorded correctly.

LED Indicator:

When the data transfer is in progress, the indicator light is flashing. Please do not remove the device while flashing.

It is strongly recommended that you periodically back up the data written on the unit.

Sony Corporation assumes no liability for any damage or loss of data that may occur.

• Micro Vault is a trademark of Sony Corporation.

Türkçe Veri depolama ortamı

UYARI

Çocukların erişemeyecekleri yerde saklayın. Yutulması durumunda hemen bir hekime danışın.

Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Elektrik çarpmasından kaçınmak için, cihazın kabinini açmayın. Cihazın bakım ve onarımını yalnızca yetkili servise yaptırın.

Asya Pasifik Bölgesindeki Müşteriler için

Yalnızca MICRO VAULT™ USB Flaş Sürücüsü için

Asya Pasifik bölgesindeki müşteri için sınırlı garanti.

Bu ürünün, yönergelere ve kullanım kılavuzunda sunulan koşullara uygun olarak kullanılmasına rağmen işçilik veya malzeme açısından kusurlu olduğu tespit edilirse, Sony satın alma tarihinden sonraki 2 yıl içerisinde bu ürünü ücretsiz olarak eşdeğer bir ürünle değiştirecektir. Bu garanti işbu belgede belirtilen koşullara tabidir. Sony, sebebi ne olursa olsun, üründe depolanan verilerin kaybedilmesinden veya zarar görmesinden sorumlu tutulamaz.

NOT: "GÜVENLİĞİNİZ İÇİN"

Garanti kapsamında kalmak için lütfen orijinal satış fişini saklayın. Sony Yetkili Servis Merkezleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen aşağıdaki web sitesinde "Destek Ağı" bölümüne gidin.

<http://www.sony-asia.com/support>

Avrupa'daki müşteriler için

Bu ürün, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya tarafından veya onun adına üretilmiştir. Avrupa Birliği mevzuatına dayanılarak ürün uyumluluğu konusundaki sorgulamalar, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya adresindeki yetkili temsilci, Sony Deutschland GmbH'ye ilgilenebilir. Servis veya garantiyle ilgili konularda, servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurunuz.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)



Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygun bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen ilgili belediye birimi veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

Temel işlemler

Uzun süre kullandıktan sonra aygıtı tutarken dikkatli olun, yüzeyi sıcak olabilir.

Cihaz, kullandığınız bilgisayar veya ana cihaz tarafından tanınmazsa cihazı çıkarın, bilgisayar veya ana cihazı kapatın veya yeniden başlatın ve cihazın fişini tekrar takın.

Takma:

Oynatmak için aygıtı bilgisayarınızın USB portuna takın.

Bağlantıyı kesme:

Lütfen aygıtı işletim sistemine bağlı uygun prosedürleri uygun şekilde izleyerek çıkarın. Aksi takdirde veri doğru şekilde kaydedilemeyebilir.

LED Göstergesi:

Veri aktarımı sırasında gösterge ışığı yanıp söner. Lütfen yanıp sönerken aygıtı çıkarmayın.

Birime yazılan verileri başka bir ortama düzenli olarak yedeklemeniz önemle önerilir.

Sony Corporation verilerde meydana gelebilecek zarardan veya kayıptan sorumlu değildir.

• Micro Vault, Sony Corporation şirketinin bir ticari markasıdır.

Uygunluk beyanı, üretici firmanın yetkili kılıcı olduğu, Product Compliance Europe (PCE), Sony Deutschland GmbH tarafından yapılmaktadır.

Product Compliance Europe (PCE),

Sony Deutschland GmbH Hedelfinger Strasse 61, 70327

Stuttgart, Germany

Tel: (0)711-5858-0, Fax: (0)711-5858-488

URL of EU DoC Database:

<http://www.compliance.sony.de/>

Üretici Firma:

Sony Corporation

1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:

Tel: 0216-633 98 00

Faks: 0216-632 70 30

e-mail: bilgi@eu.sony.com

EEE Yönetmeliğine Uygundur

İTHALATÇI FİRMA

SONY®

SONY EURASIA PAZARLAMA A.Ş.

Onur Ofis Park Plaza İnkılap Mah. Üntel Sok. No:10 Ümraniye 34768/

İstanbul

Sony Bilgi ve Danışma Hattı: (212) 444 SONY (7669)

한국어 데이터 저장 매체

경고

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 만약 삼켰을 때에는 즉시 의사의 진단을 받으십시오.

화재나 감전 위험을 방지하려면 장치가 물이나 습기에 노출되지 않도록 하십시오.

감전 위험이 있으므로 본체를 열지 마십시오. 자격 있는 전문 정비요원만 서비스를 실시해야 합니다.

USM4GP/8GP/16GP/32GP/64GP 사용자용

이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

야태지역 고객에게 안내

MICRO VAULT™ USB 저장 장치에 대한 보증안내

본 제품을 사용설명서의 내용 및 조건에 따라 사용하였음에도 불구하고 제조상 또는 자재상의 문제로 인해 본 제품에 하자가 발생한 경우, 소니는 구매한 날로부터 2년간 본 제품을 동등한 다른 제품으로 무상교환해 드릴 것을 보증합니다. 보증은 본 안내에 설명된 보증조건에 따르며, 어떠한 경우라도 소니는 제품에 저장된 데이터의 손실 또는 훼손에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

주의사항

보증 서비스를 받으려면 구입 시의 영수증을 버리지 마십시오. 가까운 소니 지정 서비스 센터의 위치가 궁금하시면 아래의 웹사이트를 방문하시기 바랍니다.

<http://www.sony-asia.com/support>

기본적인 조작

장시간 사용한 후에는 표면이 뜨거울 경우가 있으므로 장치의 취급에 주의하십시오.

사용중인 컴퓨터 또는 호스트 장치가 장치를 인식하지 않는 경우에는 장치를 제거하고, 컴퓨터 또는 호스트 장치를 켜둔 후 또는 제거한 후, 장치의 전원을 다시 넣어 보십시오.

(뒷면에 이어집니다.)

한국어

(앞면으로부터 이어집니다.)

설치:
제생하고 싶은 장치를 컴퓨터의 USB 포트에 연결합니다.
분리:
OS에 따른 올바른 순서에 따라 장치를 바르게 분리합니다. 그렇지 않으면 데이터가 바르게 기록되지 않는 경우가 있습니다.
LED 표시등:
데이터를 전송하는 동안에는 표시등이 깜빡입니다. 깜빡이는 동안에는 장치를 분리하지 마십시오.
본제품에 저장한 데이터는 정기적으로 백업해 놓으실 것을 권장합니다.
Sony Corporation은 데이터의 손상이나 손실에 대하여 일절 책임 지지 않습니다.

• Micro Vault는 Sony Corporation의 상표입니다.

中文 (繁) 資料儲存媒體

警告
請將本品放在兒童接觸不到的地方。如果吞食，立即請醫生救治。為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。為防止觸電，請勿打開機蓋。維修只能由有資格的人員進行。

資訊為亞太地區顧客
僅適用於MICRO VAULT™USB儲存媒體
亞太地區客戶有限保固
依說明手冊所述各項指示與條件使用之下，本產品的製造與材質若有瑕疵，自購買日起二年內，Sony將免費為客戶更換相當的產品。本項保固僅適用於此處所述之有限保固條款。本產品內所儲存資料若有任何毀損，Sony恕不擔負任何責任。

備註：「為保護您的權益」
請妥善保存您的原始購買單據，以利取得產品保固。有關Sony Authorized Service Centers (授權服務中心) 的詳盡資訊，請進入下列網站的「SupportNetwork」(支援網路)區：
<http://www.sony-asia.com/support>

基本操作

由於長時間使用後表面可能有發熱現象，操作設備時請務必小心。若電腦未識別出裝置或您正在使用的主機裝置，請移除裝置、關機或重新啟動您的電腦或主機裝置，然後再嘗試重新插入裝置。

安裝:
請將該設備插入您的電腦上的USB插口進行播放。
取出:
請遵照作業系統對應的正確步驟取下該設備。否則可能無法正確儲存資料。
LED指示燈:
資料傳輸時，指示燈閃爍。此時請勿取下該設備。

Micro Vault不可使用cable延長線連結至PC

強烈建議您將本品上寫入的資料定期備份。
Sony公司對任何可能發生的資料損壞或丟失概不負責。

• Micro Vault 為 Sony公司的商標。

商品名: USB FLASH隨身碟
進口商: 台灣索尼股份有限公司
台北市長春路145號5樓

中文 (簡) 数据存储介质

警告
請將本品放在兒童接觸不到的地方。如果吞食，立即請醫生救治。為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。為防止觸電，請勿打開機蓋。維修只能由有資格的人員進行。
对中国地区用户质量保证
如果你对该产品有任何问题,可致电客户信息中心,中国地区电话:4008109000;
或发电子邮件至:ccc@sony.com.cn
我们对该产品的质量保证期为二年(质量保证期自购买日期起计算,请务必妥善保存发票,在获取免费更换或退款的服务时需出示该发票的原件,否则无法享受该项质量保证服务)。如果在此期间经我公司确认产品确实存在因原材料或制造工艺问题而导致的质量缺陷,我们将提供免费更换或按原发票面额全额退款的质量保证服务。(注:此质量保证的最终解释权归索尼(中国)有限公司公司所有。
有关更换或退货服务详情,请致电客户信息中心或参阅索尼网页
<http://www.sony-asia.com/support>
(MV随身存部分)

基本操作

由于长时间使用后表面可能会有发热现象，操作设备时请务必小心。如果所用的计算机或主机设备无法识别本设备，请移除本设备，关闭或重新启动计算机或主机设备，然后尝试重新插入本设备。

安装:
请将该设备插入您的计算机上的USB插口进行播放。
断开:
请遵照操作系统对应的正确步骤取下该设备。否则可能无法正确录制数据。

LED指示灯:
数据传输时，指示灯闪烁。此时请勿取下该设备。

强烈建议您将本品上写入的数据定期备份。
索尼公司对任何可能发生的数据损坏或丢失概不负责。

• Micro Vault 是 索尼公司 的商标。

产品名称: MV随身存
型号: USM4GP,USM8GP,USM16GP,USM32GP,USM64GP,USM8GR,USM16GR

制造商: 索尼公司
总经销商: 索尼(中国)有限公司
地址: 北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701

台湾制造
出版日期: 2012年12月

为避免造成环境污染，请将废弃产品按照当地法规进行处置。

عربي وسط تخزين البيانات

تحذير
احتفظ به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. إذا تم ابتلاعها، قم بمراجعة الطبيب على الفور. لتقليل احتمالية نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تعتمد على تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. لتفادي حدوث صدمة كهربائية، لا تعتمد على فتح الهيكل. قم بإحالة أعمال الصيانة للموظف المؤهل فقط.
ملاحظة: «الحمايتك»
يرجى الاحتفاظ بإيصال البيع الأصلي للحصول على تغطية الضمان. للمزيد من المعلومات حول مراكز صيانة سوني Sony المعتمدة، يرجى الدخول إلى قسم «شبكة الدعم» في الموقع الإلكتروني التالي على شبكة الإنترنت.
<http://www.sony-asia.com/support>

العمليات الأساسية

توخي الحذر عند التعامل مع الجهاز بعد فترات طويلة من الاستعمال لأن السطح قد يكون ساخناً. إذا لم يتم التعرف على الجهاز بواسطة الكمبيوتر أو الجهاز المضيف الذي تستعمله، أفضل الجهاز، وقم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر أو الجهاز المضيف أو إعادة بدء تشغيله وحاول إدخال الجهاز مرة أخرى.
التكيب:
قم بتوصيل قاسم الجهاز في منفذ USB الموجود على جهازك الكمبيوتر لتشغيله.
الفصل:
يرجى نزع الجهاز بطريقة صحيحة باتباع الإجراءات الصحيحة اعتماداً على نظام التشغيل. وإلا قد لا يتم تسجيل البيانات بطريقة صحيحة.
مؤشر LED:
عندما يكون جاري نقل البيانات، يومض ضوء المؤشر. يرجى عدم نزع الجهاز أثناء الوميض. يوصى بشدة بأن تقوم بعمل نسخ احتياطية بشكل دوري للبيانات المكتوبة على الوحدة. لا تتحمل شركة سوني Sony Corporation أي مسؤولية عن أي تلف أو فقدان قد يحدث للبيانات. العلامة Micro Vault هي علامة تجارية خاصة بشركة سوني Sony Corporation.

MV随身存

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量



部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
产品外壳	○	○	○	○	○	○
IC 芯片	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。